

**Kereseti kérelmek**

— A Bíróság állapítsa meg, hogy a Belga Királyság — mivel a környezetszennyezés integrált megelőzéséről és csökkentéséről szóló, 2008. január 15-i 2008/1/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>(1)</sup> 5. cikkének (1) bekezdése szerinti, 2007. október 30-ig tartó határidő lejártá ellenére Vallónia tartományban engedélyezte a meglévő, 3., 7., 9., 10., 13. cikkben, a 14. cikk a) és b) pontjában, és a 15. cikk (2) bekezdésében előírt követelményeknek nem megfelelő létesítmények működését — nem teljesítette az említett irányelvből eredő kötelezettségeit;

— kötelezze a Belga Királyságot a költségek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

A 2008/1/EK irányelv 5. cikkének (1) bekezdése értelmében 2007. október 30-án lejárt azon meglévő létesítményeknek az irányelvvvel összhangban való átalakítására előírt határidő, amelyek üzemeltetése jelentős negatív hatással lehet a talajba, levegőbe vagy a vízbe történő kibocsátásokra és a szennyezésre. A jelen kereset benyújtásakor azonban a felperes még nem fogadta el mindazon intézkedéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy e követelménynek Vallónia tartományban megfeleljen, vagy legalábbis azokat nem közölte a Bizottsággal.

<sup>(1)</sup> HL L 24., 8. o.

**2009. július 10-én benyújtott kereset — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága**

**(C-259/09. sz. ügy)**

(2009/C 220/48)

*Az eljárás nyelve: angol*

**Felek**

*Felperes:* az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: A. Marghelis és P. Van den Wyngaert meghatalmazottak)

*Alperes:* Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága

**Kereseti kérelmek**

— A Bíróság állapítsa meg, hogy Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága — mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen az ásványi nyersanyag-kitermelő iparban keletkező hulladék kezeléséről szóló, 2006. március 15-i 2006/21/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek<sup>(1)</sup>, vagy legalábbis a kérdéses rendelkezéseket a Bizottsággal nem közölte — nem teljesítette a szóban forgó irányelvből eredő kötelezettségeit;

— a Bíróság Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságát kötelezze a költségek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

Az irányelv átültetésére előírt határidő 2008. május 1-jén lejárt.

<sup>(1)</sup> HL L 102., 15. o.

**Az Elsőfokú Bíróság (nyolcadik tanács) T-18/03. sz., CD-Contact Data GmbH kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2009. április 30-án hozott ítélete ellen az Activision Blizzard Germany GmbH (korábban CD-Contact Data GmbH) által 2009. július 13-án benyújtott fellebbezés**

**(C-260/09. sz. ügy)**

(2009/C 220/49)

*Az eljárás nyelve: angol*

**Felek**

*Fellebbező:* Activision Blizzard Germany GmbH (korábban CD-Contact Data GmbH) (képviselők: J.K. de Pree és E.N.M. Raedts ügyvédek)

*A másik fél az eljárásban:* az Európai Közösségek Bizottsága

**A fellebbező kérelmei**

— A Bíróság semmisítse meg a megtámadott ítéletet annyiban, amennyiben az Elsőfokú Bíróság elutasította a Contact Data által a Határozat megsemmisítése iránt benyújtott keresetet;

— a Bíróság semmisítse meg a Határozatot legalább annak a CD Contactra vonatkozó részében;

— másodlagosan, a Bíróság semmisítse meg a megtámadott ítéletet annak a Contact Data által a határozat megsemmisítése iránt benyújtott keresetet elutasító részében, és az ügyet utalja vissza az Elsőfokú Bíróság elé;

— a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

A felperes álláspontja szerint az Elsőfokú Bíróság jogilag hibásan minősítette a tényeket, amikor a Nintendo of Europe GmbH („Nintendo”) és a Contact Data között az EK 81. cikk (1) bekezdése szerinti jogellenes megállapodás fennállását állapította meg, annak előzetes vizsgálata nélkül, hogy e megállapodás az aktív vagy a passzív párhuzamos kereskedelem korlátozására irányult-e.

A forgalmazási megállapodás, amely teljesen jogszerű volt, megtiltotta az aktív párhuzamos kereskedelmet, miközben a passzív párhuzamos kereskedelmet engedélyezte. Az Elsőfokú Bíróság azonban arra a következtetésre jutott, miszerint a Contact Data által küldött faxizenetekből kitűnik, hogy ez utóbbi a Nintendo által kialakított információcsere-rendszerben vett részt az EK 81. cikk (1) bekezdésébe ütköző párhuzamos

import leleplezése végett. Ez a megállapítást a tények hibás jogi minősítésének tekintendő, vagy legalábbis az indokolási kötelezettség megsértésének, mivel az Elsőfokú Bíróság elmulasztotta meghatározni, hogy a magatartás a passzív vagy az aktív párhuzamos importra vonatkozik-e.

Az Elsőfokú Bíróság elferdítette a bizonyítékokat, amikor úgy vélte, hogy a megtámadott ítélet 56-68 pontjában hivatkozott dokumentumok célja jogellenes. E dokumentumokban a Contact Data a Belgiumba történő, kizárólagos jogait sértő exportot kifogásolta, amely az importárakra vonatkozó információkat a tárgyalás eszközeként használta annak érdekében, hogy a Nintendótól jobb árat kapjon, „párhuzamos importra” utalva. Ellentétes volna e dokumentumok szövegéből azt levezetni, hogy e dokumentumok valami másra vonatkoztak, mint az aktív eladás korlátozására azon a területen, ahol a Contact Data volt a kizárólagos forgalmazó, vagy az a mód, ahogyan a Contact Data saját vételárának csökkentése céljából nyomást gyakorolt beszállítójára.

Az Elsőfokú Bíróság nyilvánvaló értékelési hibát követett el, amikor megállapította, hogy az említett dokumentumok elegendő bizonyítékot jelentenek az EK 81. cikk (1) bekezdése szerinti megállapodás létezésére. A megállapodást közvetlenül bizonyító dokumentum hiányában az Elsőfokú Bíróság köteles lett volna bizonyítani a párhuzamos kereskedelem korlátozására irányuló szándékegység fennállását, ami szükségképpen azt jelentette, hogy a Nintendo által elfogadott, versenyellenes célra irányuló egyoldalú politika a Contact Data-hoz intézett kifejezett vagy hallgatóságos, e célkitűzés megvalósításában való részvétellel irányuló felhívásnak, és legalábbis a Contact Data hallgatóságos hozzájárulásának minősül. Az Elsőfokú Bíróság nem bizonyította megfelelően, hogy e szempontok teljesültek.

Az Elsőfokú Bíróság továbbá azt sem bizonyította megfelelően, hogy a Contact Data hozzájárult a Nintendo által egyoldalúan elfogadott politikához. Konkrétan, az Elsőfokú Bíróság a horizontális megállapodásokra vonatkozó ítélkezési gyakorlatra hivatkozva hibásan tagadta meg az érintett termékek Contact Data általi exportja relevanciájának vizsgálatát, noha az állandó ítélkezési gyakorlat szerint ezek az exportok vertikális megállapodások esetén megkérdőjelezhetik a forgalmazó párhuzamos kereskedelem korlátozását célzó jogellenes politikához való hozzájárulását.

**Az Oberlandesgericht Stuttgart (Németország) által 2009. július 14-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Gaetano Mantello elleni átadási eljárás**

(C-261/09. sz. ügy)

(2009/C 220/50)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Oberlandesgericht Stuttgart (Németország)

**Az alap-büntetőeljárás résztvevői**

Gaetano Mantello

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

1. Azt a kérdést, hogy az európai elfogatóparancsról és a tagállamok közötti átadási eljárásokról szóló, 2002. június 13-i 2002/584/JB tanácsi kerethatározat 3. cikkének 2. pontja szerinti „ugyanazon cselekményről” van-e szó:

a) a kibocsátó tagállam joga,

b) a végrehajtó tagállam joga vagy

c) az „ugyanazon cselekmény” fogalmának uniós jogi önálló értelmezése

alapján kell megítélni?

2. A kábítószer tiltott behozatala a kerethatározat 3. cikkének 2. pontja szerinti „ugyanazon cselekmény”-e, mint a kábítószer tiltott kereskedelme céljából létrehozott szervezetben való részvétel, amennyiben a nyomozó hatóságok a behozatal elbírálása időpontjában olyan információkkal és bizonyítékokkal rendelkeztek, amelyek megalapozták a szervezetben való részvétel alapos gyanúját, azonban nyomozástaktikai okokból nem adták át a bíróságnak ezen információkat és bizonyítékokat, továbbá nem emeltek vádat emiatt?

**Az Elsőfokú Bíróság (ötödik tanács) T-165/06. sz., Elio Fiorucci kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) ügyben 2009. május 14-én hozott ítélete ellen az Edwin Co. Ltd által 2009. július 14-én benyújtott fellebbezés**

(C-263/09. P. sz. ügy)

(2009/C 220/51)

Az eljárás nyelve: olasz

**Felek**

Fellebbező: Edwin Co. Ltd (képviselők: D. Rigatti, M. Bertani, S. Vereá, K. P. Muraro, M. Balestriero ügyvédek)

A többi fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) és Elio Fiorucci

**A fellebbező kérelmei:**

— A Bíróság helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot;

— A Bíróság kötelezze E. Fioruccit arra, hogy számára az eljárás mindkét fokán felmerült költségeket térítse meg, vagy, amennyiben a fellebbezés elutasításra kerülne, kártérítést ítéljen meg a számára.